

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 65 (2003)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Foires et expositions

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Agritechnica 2003

Du 11 au 15 novembre 2003 Hanovre verra à nouveau converger les agriculteurs et spécialistes agricoles venus de toute l'Europe: il s'agit de la dixième édition d'Agritechnica depuis 1985, la plus grande exposition européenne dédiée au machinisme agricole. Avec plus de 1300 exposants dans les secteurs des tracteurs, machines agricoles et accessoires divers, la Société allemande d'agriculture (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft/DLG), organisatrice de cette manifestation, se félicite d'enregistrer à nouveau une excellente participation. Toutes les entreprises leaders de la filière seront présentes à Hanovre avec une offre complète et de nombreuses nouveautés.



## Point fort: les bons choix pour les dix prochaines années

Le nombre des exposants a augmenté de 2% par rapport à l'édition record de 1999, une hausse non négligeable si l'on considère la progression du processus de concentration. Près d'un tiers des exposants, soit 477 viennent, de l'étranger: 111 d'Italie, 57 des Pays-Bas, 55 de France, 48 d'Autriche et 31 du Danemark. La croissance de la participation des pays de l'Europe centrale et orientale est spectaculaire avec 58 entreprises. Cela fait ressortir l'importance d'Agritechnica dans une période difficile. La surface d'exposition de 121 000 m<sup>2</sup> a elle aussi augmenté de 2% par rapport à 2001.

Une fois de plus, Agritechnica sera la vitrine européenne des techniques agricoles et forestières et pour l'ensemble de l'agriculture. Tous les exploitants, agro-entrepreneurs, membres de cercles de machines et agents de la branche savent qu'à Hanovre ils verront les innovations qui décideront de leur avenir. À réserver: les journées des 9 et 10 novembre qui s'adressent tout particulièrement aux agro-entrepreneurs.

## Nouveautés

Les fabricants ne sont jamais à court d'innovations: jusqu'au début septembre, la DLG a réceptionné plus de 250 nouveautés. Une commission d'experts indépendante,

## Les médailles d'or

**New Holland CNH, salle 5:**  
système à rotors de convoyage, battage et séparation

**Pessl, salle 7,**  
**Müller-Elektronik, salle 17,**  
**Dammann, salle 6:**  
pour la gestion automatique des pulvérisateurs

**Kuhn, salle 6:**  
technique de semis:  
semer en cascade

**Lemken GmbH, salle 2:**  
compteur de graines

**Amazone, salle 5:**  
compteur de grains

**Michelin, salle 5:**  
pneumatiques à très basse pression

**HMF-Machines, salle 15:**  
récolteur intégral d'asperges

nommée par la DLG a choisi, selon des critères très sélectifs, de récompenser sept innovations par une médaille d'or et de décerner 31 médailles d'argent.

## À souligner

Agritechnica met un accent particulier sur le thème de l'épandage efficace et durable des phytosanitaires. Il s'agira de traiter les questions touchant à l'efficacité et à la gestion des phytosanitaires en tenant compte des aspects de l'économie, de l'écologie et de l'environnement. ■

## Halles et secteurs

**Halle 2:** techniques de travail du sol

**Halle 3:** techniques de travail du sol, tracteurs, récolte des céréales, composantes/pièces – Nouveautés Agritechnica

**Halle 4:** tracteurs, récolte des céréales, récolte des fourrages, accessoires, pièces détachées

**Halle 5:** tracteurs, récolte des céréales, récolte des fourrages, accessoires, pièces. Centre international distributeurs Agritechnica, bourse des machines d'occasion

**Halle 6:** tracteurs, récolte des céréales, récolte des fourrages

**Halle 7:** accessoires, pièces détachées

**Halle 8:** ministères, associations, organisations. Centre «Science et Recherche», logiciels agricoles. Centre technique DLG, rencontre des membres DLG.

**Spécial Agritechnica:**  
«Fertilisants et phytosanitaires: efficaces et durables»  
(Forum 1: Actualités agricoles)

**Halle 9:** tracteurs, récolte des céréales, récolte des fourrages. Centre «Techniques au service des communes, entretien du paysage». Accessoires, pièces détachées, ministères, associations, organisations

**Halle 14:** préparation, stockage, conservation, manutention des récoltes de céréales

**Halle 15:** plantes sarclées (betteraves), véhicules de transport, remorques mélangeuses et distributrices

**Halle 16:** récolte, préparation, stockage, conservation des plantes sarclées (pommes de terre), conditionnement (légumes et pommes de terre), semences et plants. Centres «Biotechniques, intrants», «Cultures maraîchères de plein champ», «Agriculture biologique»

**Halle 17:** entretien des semences et des plants, fertilisation, phytosanitaire, aspersion, irrigation. Centre «Electronique» (Extérieurs: techniques forestières)

**Halle 18:** Centres «Techniques forestières», «Matières premières et énergies renouvelables» – Forum 3: rencontre sylvicole, énergie



## Cours de conduite Veltheim Driving Center



## AS DU VOLANT

Les inoubliables cours de conduite sont à nouveau actuels. Prix modéré de Fr. 280.- grâce aux sponsors. Réduction de Fr. 100.- pour les moins de 30 ans grâce au Fonds de Sécurité Routière, FSR.

### Decembre 2003

☐ 10 ☐ 11 ☐ 15 ☐ 17 (F) ☐ 19

### Janvier 2004

☐ 19 ☐ 20 ☐ 21 ☐ 22 ☐ 23 ☐ 26  
☐ 27 ☐ 28 ☐ 29 (F) ☐ 30

### Février 2004

☐ 9 ☐ 10 ☐ 11 ☐ 12 ☐ 13 ☐ 23  
☐ 24 ☐ 25 (F) ☐ 26 ☐ 27

### Mars 2004

☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 (F) ☐ 4 ☐ 5 (F) = français

**C O U R S**  
**2003/2004**



### INSCRIPTION

SPAA, Grange-Verney, 1510 Moudon  
 Tél. 021 995 34 28 FAX 995 34 29  
 spaa@bul.ch [www.bul.ch](http://www.bul.ch)

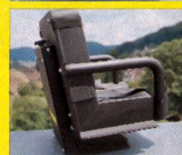
**Vue en arrière:**  
 les rétroviseurs  
 à support  
 télescopiques  
 sont plus sûrs!



**Set SPAA confort**  
 avec des rétroviseurs incassables TM1

Vision idéale en arrière  
 sans déformation ni rapetissement  
 No 02.0120 1 paire **Frs 375.-**

**Siège d'enfant**  
 Moins de 7 ans:  
 seulement  
 attachés dans  
 un siège pour  
 enfants sur le  
 tracteur!



### Siège d'enfant TAMINA

Accoudoirs, ceinture ventrale avec passant entre les  
 jambes, ceinture de poitrine

TAMINA sans suspension No 02.0910 **Frs 235.-**

TAMINA avec suspension No 02.0920 **Frs 435.-**

**Etre vu**  
 Les roues jume-  
 lées doivent être  
 signalisées et  
 éclairées!

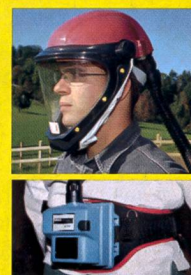


### Feux et clignotants pour roues jumelées

Feux de position à l'avant, panneaux réfléchissants,  
 feux rouge et clignotants à l'arrière.

Set complet No 02.0312 **Frs 390.-**

**Protégez-vous!**  
 Les poussières  
 et les antiparasi-  
 taires sont nocifs  
 pour la santé!



### Système de protection respiratoire Dustmaster

Protège la tête, la peau, les  
 voies respiratoires et les yeux.  
 dès **Frs 850.-**

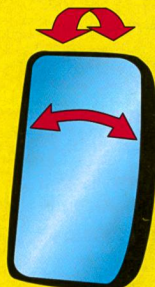
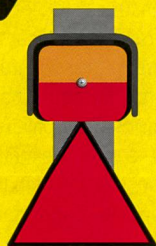
D'autres matériels  
 de qualité à bon prix  
[www.bul.ch](http://www.bul.ch)



**BUL**  
**SPAA**  
**SPIA**

1510 Moudon  
 Grange-Verney  
 Tél. 021 995 34 28  
 FAX 021 995 34 29

**Déjà contrôlé?**



[www.bul.ch](http://www.bul.ch)

SVLT / ASETA

Apposer cet autocollant de manière bien  
 visible pour le conducteur qui monte.

D'autres exemplaires:

spaa@bul.ch ou 021 995 34 28

L'autocollant est-il manquant? Vous pouvez en commander d'autres  
 exemplaires auprès de spaa@bul.ch ou par tél. 021 995 34 28.